



د روانډا د ایستلو پلان: هغه څه چې تاسو باید پرې پوه شئ

د 2024 د اپریل په پای کې، کارډین ورځپاڼې راپورونه خپاره کړل چې د کورنیو چارو وزارت په پام کې لري چې روانډا ته د شړلو د مخه سمدستي خلک توقیف کړي او چاپه پرې واچوي:

<https://www.theguardian.com/uk-news/2024/apr/28/home-office-to-detain-asylum-seekers-across-uk-in-shock-rwanda-operation>

موږ پوهیږو چې دا خبر په سکاټلینډ کې د زرگونو خلکو لپاره خورا ویرونکی دی. دا سند به د دې پلان په اړه ځینې لومړني معلومات او د اخیستلو لپاره عملي ګامونه تنظیم کړي. موږ به د هغه ځایونو سره وصل شو چې پرې تاسو کولی شئ نور معلومات او ملاتړ ومومئ.



دا مهمه ده چې په یاد ولرئ چې هرڅوک چې په انگلستان کې یې د پناه غوښتنه کړې وي روانډا ته نه شي ایستل کیدی.

د انگلستان حکومت له اوږدې مودې راهیسې هڅه کوي چې په انگلستان کې هغه خلک لرې کړي چې روانډا ته د پناه غوښتنه کوي. د 2023 په نومبر کې په برتانیه کې سترې محکمې وویل چې دا نشي ترسره کیدی ځکه چې روانډا نشي کولی د پناه غوښتونکو لپاره د خوندي هیواد په توګه طبقه بندي شي.

د محکمې لخوا د دې پریکړې په ځواب کې، د انگلستان حکومت په 25 اپریل 2024 کې یو نوی قانون تصویب کړ - د روانډا قانون. د دې بشپړ نوم د روانډا خونديتوب (پناه غوښتونکي او مهاجرت) قانون 2024 دی.

دا قانون وايي چې روانډا یو خوندي هیواد دی، د محکمې د پریکړې خلاف ځي. دا پدې مانا ده چې د انگلستان حکومت به اوس کونښنې وکړي او روانډا ته به ځینې خلک وباسي. تاسو کولی شئ د ویب پاڼې پاتې کیدو حق په اړه پدې اړه نور معلومات ولولئ: [website](#).

د دې قانون له تصویب وروسته، دولت خپل پلان پلى کوي: ترڅو خلک رواندا ته د لیږلو په هدف په توقیف کې واچوي.

دا مهمه ده چې په یاد ولرئ چې هرڅوک چې په انگلستان کې یې د پناه غوښتنه کړې وي رواندا ته نشي لرې کیدی.

څوک د توقیف او لرې کولو له خطر سره مخ دي؟

ټول هغه کسان چې په سکاټلینډ کې پناه غوښتونکي دي رواندا ته د توقیف او لرې کولو له خطر سره مخ ندي. د کورنیو چارو وزارت ویلي چې د خلکو ځینې ډلې به د توقیف لپاره په نښه شي. تاسو ممکن رواندا ته د توقیف/لرې کولو له خطر سره مخ شئ که چیرې:

- که تاسو د **1 جنوري 2022** وروسته بریتانیا ته رارسیدلي یاست او د پناه غوښتنه مو کړې
- تاسو د **18 کالو څخه ډیر** عمر لرئ او تاسو د خپلې کورنۍ سره نه یاستی
- که تاسو د منلو وړ قواعدو لاندې **پریکړه** ترلاسه کړې وي. تاسو کولی شئ د دې په اړه نور ولولئ چې دا دلته څه معنا لري: <https://righttoremain.org.uk/toolkit/the-inadmissibility-rules/#decision>
- که تاسو د **لرې کولو پریکړه** ترلاسه کړې وي
- که تاسو د **لرې کولو لارښوونې** ترلاسه کړې وي کوم چې په ځانګړي ډول رواندا یادونه کوي

د می په 13 2024 کې، د کورنیو چارو وزارت دا هم تایید کړه چې دوی کولی شي خلک رواندا ته وباسي که چیرې د دوی د **استیناف حقونه ختم شوي وي** – دا پدې مانا ده چې که د یو کس په انگلستان کې د پناه غوښتنې څخه انکار شوی او دوی د خپل محکمې استیناف پروسې پای ته ورسوي. د کورنیو چارو وزارت د لارښود له مخې، دا تطبیق کیږي حتی که تاسو د 1 جنوري 2022 څخه مخکې رسیدلي وی.

تاسو باید له خپل وکیل څخه وپوښئ که چیرې تاسو فکر کوئ چې تاسو رواندا ته د ایستلو خطر لرئ. تاسو کولی شئ د پاتې کیدو د حق ویب پاڼې په اړه نور معلومات ولولئ: Right to Remain website.

که چیرې تاسو فکر کوئ چې دا تاسو باندې پلي کیږي او وکیل نلرئ، نو دا مهمه ده چې ژر تر ژره د وکیل ترلاسه کولو هڅه وکړئ.

هو. روانډا ته د ايستلو د ننگولو لارې شتون لري. دا كيدای شي ستاسو د روغتيا، ستاسو عمر، ستاسو تابعيت، كه تاسو د قاجاق قرباني ياست، يا بل حالت له امله وي. تاسو بايد ډاډ ترلاسه كړئ چې تاسو **ژر** **تر ژره** د خپل وکیل سره خبرې کوئ كه چيرې تاسو روانډا ته د تگ په اړه د كورنيو چارو وزارت څخه كوم ليك ترلاسه كړئ. بيا تاسو او ستاسو وکیل كولی شئ هغه معلومات راټول كړئ چې تاسو ورته اړتيا لرئ چې د كورنيو وزارت دا پريكړه ستاسو د ايستلو په اړه وننگوی.



د يو وکیل موندل:

كه تاسو اوس مهال وکیل نلرئ دا مهمه ده چې تاسو ژر تر ژره يو ترلاسه كړئ.

تاسو كولی شئ د سكاټلينډ د قانون ټولنې د ويب پاڼې له لارې د كډوالۍ وکیلان ومومئ:
<https://www.lawscot.org.uk/find-a-solicitor> او د ښكته مينو څخه "كډوالۍ او پناه" غوره كړئ.

د سكاټلينډ د كډوالو شورا هم د مهاجرت وکیلانو لیست جوړ كړی دی په:

• گالسكو: [https://docs.google.com/document/d/1QJ2y3AvWI_FWPoV2P-](https://docs.google.com/document/d/1QJ2y3AvWI_FWPoV2P-j7A_6BzPbQl2_0JcPssSNiqPQ/edit)

[j7A_6BzPbQl2_0JcPssSNiqPQ/edit](https://docs.google.com/document/d/1QJ2y3AvWI_FWPoV2P-j7A_6BzPbQl2_0JcPssSNiqPQ/edit)

• اډينبورگ: [https://docs.google.com/document/d/1Z2jwq0riWQj-](https://docs.google.com/document/d/1Z2jwq0riWQj-vMPOiOuO0fcBcu7g8OSjM7r1OMz4JKk/edit)

[vMPOiOuO0fcBcu7g8OSjM7r1OMz4JKk/edit](https://docs.google.com/document/d/1Z2jwq0riWQj-vMPOiOuO0fcBcu7g8OSjM7r1OMz4JKk/edit)

چمتو اوسیدل

ټول هر هغه څوک چې اوس مهال په انگلستان کې د پناه غوښتنه کوي او یا یې کولی شي نه توقیف کیږي. په هر صورت، دا مهمه ده چې ډاډ ترلاسه کړئ چې تاسو چمتو یاست او پوه شئ چې څه وکړئ که تاسو توقیف شوي یاست.

د کورنیو چارو وزارت دا ویلي چې دا پلان لري خلک توقیف کړي پداسې حال کې چې د کورنیو چارو وزارت په ودانۍ کې راپور ورکوي، او دا چې دوی د کډوالۍ ځینې چاپیریال ترسره کولو پلان هم لري (خلک د دوی د هستوګنې یا بل ځای څخه پورته کول)

ځینې عملي ګامونه چې تاسو یې اخیستلی شئ دا دي:

- ډاډ ترلاسه کول چې تاسو د **عاجل اړیکو لیست** وساتئ، او د دې لیست یوه کاپي هغه چا ته ورکړئ چې تاسو پرې باور لرئ. پدې کې باید ستاسو د وکیل شمیره شامله وي.
- ډاډ ترلاسه کول چې تاسو یو چا ته وواياست چې **تاسو باور پرې لرئ** کله چې تاسو د کورنیو چارو وزارت دفتر ته راپور ورکوئ. تاسو کولی شئ له دوی څخه وغواړئ چې د خپل وکیل سره اړیکه ونیسئ که تاسو اړیکه ونه نيسئ وواياست چې تاسو په خوندي ډول راپور ورکړی دی.
- هر هغه **درمل** واخلي چې تاسو ورته اړتیا لرئ کله چې تاسو راپور ورکړئ.

تاسو کولی شئ دلته د چمتو کولو په اړه نور لارښوونې ولولئ:

<https://righttoremain.org.uk/toolkit/detention/#howtoprepare>

د کډوالۍ بریدونه

د کورنیو چارو وزارت ویلي چې دوی پلان لري د کډوالۍ عملیات سمدلاسه پیل کړي.

ډیری سازمانونه په سکاټلینډ کې د دې بریدونو ځواب تنظیمولو لپاره کار کوي. دا مهمه ده چې که چیرې تاسو د کورنیو چارو وزارت یا د کډوالۍ وین وګورئ چې تاسو د خیریه ډلو سره اړیکه ونیسئ چې تاسو ورسره اړیکه لرئ.

تاسو کولی شئ د No Evictions Network ته هم اجازه ورکړئ پوه شي چې تاسو کولی شئ دوی ته تلیفون وکړئ: 07438318003



JustRight Scotland

JustRight Scotland is a Scottish Charitable Incorporated Organisation (SC047818) which provides legal services through its limited liability partnership, JustRight Scotland LLP which trades as JustRight Scotland (SO305962). This firm has been authorised to act as solicitors by the Law Society of Scotland (Registered No 53703).

Room 1, 1st Floor, Libertas House, 39 St Vincent Place, Glasgow, G1 2ER

**WE DEFEND AND EXTEND
PEOPLE'S RIGHTS**

